

Vedtægter for Nordisk Forfatter- og Oversætterråd (NFOR)

(senest revideret på årsmøde 31. maj 2017).

1. Formål

NFOR's hovedformål er at behandle spørgsmål af fælles interesse for alle genrer i de tilsluttede forfatter- og oversætterorganisationer i de nordiske lande. Det kan f.eks. være

- rettighedsspørgsmål
- kontraktforhold
- kopieringsforhold
- biblioteksvederlag og lignende

2. Medlemskab

En organisation kan søge om medlemskab i NFOR, hvis den organiserer

- skønlitterære forfattere
- faglitterære forfattere
- læremiddelforfattere
- børne- og ungdomsforfattere
- dramatikere
- oversættere af skøn- eller faglitteratur

Før en optagelse kan finde sted, skal de NFOR-medlemmer, som organiserer samme slags forfattere (se ovenfor) som ansøgeren, have mulighed for at blive hørt og evt. indgive en skriftlig udtalelse til Rådet.

3. Stemmeafgivning

Ved stemmeafgivning regnes én stemme fra hver af de tilsluttede organisationer. Der kan ikke anvendes fuldmagter.

4. Struktur

NFOR's struktur er todelt som følger:

- *Plenarforsamling* bestående af alle de tilsluttede organisationer og
- *Sektioner* bestående af repræsentanter for de enkelte genrer som nævnt under pkt. 2

5. Repræsentation

På *plenarmøderne* skal det tilstræbes, at alle genrer er repræsenteret dels ved politisk tillidsvalgte, dels ved relevante embedsmænd og/eller sagkyndige rådgivere.

På *sektionsmøderne* deltager repræsentanter (politisk tillidsvalgte og embedsmænd og/eller rådgivere) for den pågældende genre i det omfang, det er relevant og ønskeligt.

I begge tilfælde meddeles relevante data for deltagerne i god tid til sekretariat og mødets arrangør.

6. Møder

NFOR træder sammen i *plenarforsamling* hvert andet år (ulige årstal) inden 15. november i de pågældende år. Tid og sted aftales på det forudgående rådsmøde. Rådet kan indkaldes ekstraordinært, hvis mindst to medlemsorganisationer ønsker det. Enhver indkaldelse sker skriftligt/pr. e-mail med motiveret dagsorden fra rådets sekretariat.

Sektionsmøderne afholdes hvert år, eller når der er behov for det i de enkelte genrer. Indkaldelse sker som nævnt ovenfor.

7. Agenda

Agendaen for rådets *plenarmøder* fastlægges af det land, som er kommende vært for mødet. Om nødvendigt kan der indkaldes til et forudgående *sekretariatsmøde* (se også pkt. 10). Agendaen bør opdeles i orienteringssager (kan evt. også udsendes løbende pr. e-mail fra sekretariatet) og spørgsmål, som kræver fordybelse og indgående diskussion. Efter begge slags møder udsendes fyldestgørende referat til deltagerorganisationerne.

8. Beslutninger

Der træffes kun enstemmige beslutninger på såvel *plenar-* som *sektionsmøder*. Her kan grupper vælge at undlade at stemme. Beslutningerne er vejledende for de tilsluttede organisationer. Det anbefales dog, at beslutninger fra et rådsmøde eller sektionsmøde snarest tages op til drøftelse i de respektive organisationers styrelser/bestyrelser, og at der rapporteres tilbage til sekretariatet om udfaldet af disse drøftelser.

Ethvert forslag til beslutning skal foreligge skriftligt og omdeles på mødet til drøftelse og evt. redigering, før det sættes til afstemning.

9. Særudvalg

Såvel *plenarforsamlingen* som *sektionsmødet* kan nedsætte særlige udvalg med bestemte opgaver. Der skal i så fald præciseres et kommissorium og en passende termin for arbejdets afslutning. Resultatet af arbejdet i et særudvalg rapporteres tilbage til Rådet.

10. Sekretariat, økonomi, mv.

Sekretariatsfunktionerne deles mellem en *stationær* funktion og en funktion som *forberedende* funktion til det kommende plenarmøde.

Den *stationære* funktion lokaliseres i tilknytning til den database, som er dannet i Dansk Forfatterforening. På DFFs hjemmeside findes NFORs opdaterede tilstandsrapport (data til ajourføring af kontraktforhold, juridisk stof, debatfora, etc.) samt de aktuelle vedtægter.

Den *forberedende* funktion tilfalder altid det land, hvor det kommende plenar- eller sektionsmøde skal afholdes. Funktionen placeres typisk i en af de involverede organisationers eksisterende sekretariater. Her samles alt forberedende arbejde i forbindelse med det forestående møde samt opsamling på eventuelle beslutninger og lignende efter mødet. Her samles også løbende data til tilstandsrapporten. Den opdaterede tilstandsrapport sendes derefter til Dansk Forfatterforening, som lægger den på NFORs platform på DFFs hjemmeside. Her sendes besked om de økonomiske bidrag, de enkelte organisationer skal yde i forbindelse med de aktuelle møder. Hvis der er behov for det, kan der indkaldes til et forberedende sekretariatsmøde forud for plenarmødet.

Medlemsorganisationer

Danmark

Dansk Forfatterforening

Strandgade 6, st.

DK – 1401 København K

www.danskforfatterforening.dk - df@danskforfatterforening.dl

Danske Skønlitterære Forfattere

Kronprinsessegade 34 B, 2. sal

DK – 1303 København K

www.skoenlit.dk – kontor@skoenlit.dk

Finland

Finlands Svenska Författerförening

Uhro Kekkonens Gata 8 B, 14

FIN – 00100 Helsingfors

www.forfattarna.fi – forfattarna@kaapeli.fi

Finlands Översättar- och Tolkförbund, FÖTF

Sjötullsgatan 33 A

FIN – 00170 Helsingfors

www.sktl.net.se – sktl@sktl.net

Suomen Kirjailijaliitto

Runeberginkatu 32 C 28

FIN – 00100 Helsingfors

www.suomenkirjailijaliitto.fi - info@suomenkirjailijaliitto.fi

Suomen Nuorisokirjailijat r.y.

13 B Palomäentie

FI - 02730 Espoo

www.nuorisokirjailijat.fi - nuorisokirjailijat@gmail.com

Suomen Tietokirjailijat r.y., Finlands faglitterære forfattere

Regeringsgatan 2 B, 3.

FI – 00170 Helsingfors

www.suomentietokirjailijat.fi – toimisto@suomentietokirjailijat.fi

Færøerne

Rithøvundafelag Føroya

Postboks 1124

FO – 100 Tórshavn

www.rit.fo – rit@rit.fo

Grønland

Kalaallit Atuakkiortut
C/O ICC, Box 25
Dronning Ingridsvej 1
3900 Nuuk

www.atuakkiortut.gl– kalatu@greenet.gl

Island

Hagthenkir
Hringbraut 121, 4 hæð
IS - Reykjavik

www.hagthenkir.is – hagthenkir@hagthenkir.is

Rithöfundasamband Islands

Dynjuvegi 8
IS- 104 Reykjavik

www.rsi.is – rsi@rsi.is

Norge

Den Norske Forfatterforening
Postboks 327 Sentrum
N – 0103 Oslo

www.forfatterforeningen.no – post@forfatterforeningen.no

Norsk Faglitterær Forfatter- og Oversetterforening, NFF
Uranienborgveien 2

N – 0258 Oslo

www.nffo.no – post@nffo.no

Norsk Oversetterforening

Forfatternes Hus

Rådhusgt. 7

Pb 579 Sentrum

N – 0105 Oslo

www.oversetterforeningen.no - post@translators.no

Norske Barne- og Ungdomsbokforfattere

Postboks 261 Sentrum

N – 0103 Oslo

www.nbuforfattere.no – sekretariat@nbuforfattere.no

Norske Dramatikeres Forbund, NDF (indvalgt 2003)

Postboks 579 Sentrum

N – 105 Oslo

www.dramatiker.no – post@dramatiker.no

Det samiske sprogområde

Samí Girjecálliid Searvi

c/o Samerådet

Seitatie 35

FIN – 99980 Ohcejohka

www.girjeriemut.org - girjeriemut@girjeriemut.org

Sverige

Sveriges Författerförbund

Drottninggatan 88 B, Boks 3157

S – S – 103 63 Stockholm

www.forfatterforbundet.se – sff@sff.info

Sveriges Läromedelsförfattares Förbund, SLFF

Drottninggatan 61, 1tr.

S – 111 21 Stockholm

www.slff.se – adm@slff.se